(1) Number of pages 15sheet +2 Statements (15 Sheets)

(2) Date of repair

(3) Initials of the Referencer

TAMIL NADU ARCHIVES

GOVERNMENT OF TAMIL NADU

Revenue DEPARTMENT

G.O. No. / B.P. No.	6333	Press. / Mis.
Dated	12.11.1877	197 .

Not to be folded or roughly handled.

Archives 1—10,006—19-4-79.

427.

FROM

[illegible]IRE,
[illegible]retary to the Government of India,
Department of Revenue, Agriculture
and Commerce,

To

The Secretary to the
Government of Madras.

Commerce & Trade. [illegible]x, dated 1st November, 1877.

SIR

In continuation of my letter
No. 352 dated 6th September last, I am
directed to forward 2 additional copies
the printed
Commerci
the navig
ment regarding the
portance of Rouen an
the river Seine.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant

Asst. Secretary to the Govt. of

PORT DE ROUEN. — BASSIN MARITIME.

D'après les indications contenues dans ce tableau, on voit que 91 0/0 des navires entrés dans le port de Rouen venant du littoral français sont sortis avec un chargement, et que 50 0/0 des navires venant des pays d'Europe sont aussi sortis avec un chargement. Enfin, si l'on considère l'ensemble de la navigation du port, la proportion entre les navires entrés et ceux qui sont sortis chargés est de 56 0/0.

Le port de Rouen occupait en 1875 le 4e rang parmi les ports français pour l'importance de la navigation du grand et petit cabotage réunis. Il paraît certain que le développement pris en 1876 par le mouvement de ce port lui permettra de figurer à l'un des premiers rangs pour cette dernière année.

MOUVEMENT GÉNÉRAL DE LA NAVIGATION PENDANT L'ANNÉE 1876.

DÉSIGNATION de la NAVIGATION	DES PROVENANCES et des DESTINATIONS	ENTRÉES. NAVIRES FRANÇAIS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre.	Voiliers. Tonnage.	Vapeurs. Nombre.	Vapeurs. Tonnage.	LEST. Voil. Nombre.	LEST. Vap. Nombre.
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	264	11.365	»	»	»	»
	TOTAUX.....	264	11.365	»	»	»	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	12	426	125	13.315	36	3
	Littoral français, Manche et Océan.....	153	14.974	48	17.121	9	1
	TOTAUX.....	167	15.430	173	30.436	45	4
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique)....	3	940	»	»	»	»
	— (mer Noire).....	2	632	»	»	»	»
	Suède.....	2	260	»	»	»	»
	Norwége.....	8	1.665	8	7.718	»	»
	Angleterre.....	1	322	»	»	»	»
	Allemagne.....	1	1.055	»	»	»	»
	Portugal.....	2	2.054	»	»	»	»
	Espagne.....	3	1.190	»	»	»	»
	Italie.....	3	1.781	»	»	»	»
	Turquie.....	2	300	»	»	»	»
	Belgique.....	6	3.403	2	1.464	»	»
	Méditerranée (c. de France).	1	150	»	»	»	»
	Algérie.....						
	TOTAUX.....	1	12.760	10	9.177	»	»
Long-cours.	Etats-Unis.....	1	350	»	»	»	»
	Caraïbes.....						
	Sénégal.....						
	Grandes-Antilles.....	1	1.430	»	»	»	»
	Iles du Cap-Vert.....		420				
	Côte occidentale d'Afrique		600				
	Côte de Coromandel.....						
	TOTAUX.....	1	2.800	»	»	»	»
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	32	43.355	188	56.613	82	7
	EN 1875.....	30	46.428	178	51.188	57	»

DÉSIGNATION de la NAVIGATION	DES PROVENANCES et des DESTINATIONS	ENTRÉES. NAVIRES ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre.	Voiliers. Tonnage.	Vapeurs. Nombre.	Vapeurs. Tonnage.	LEST. Voil. Nombre.	LEST. Vap. Nombre.
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	»	»	»	»	»	»
	TOTAUX.....	»	»	»	»	»	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	»	»	»	»	»	»
	Littoral français, Manche et Océan.....	»	»	»	»	»	»
	TOTAUX.....	»	»	»	»	»	»
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique)....	10	3.090	3	2.150	»	»
	— (mer Noire).....	3	852	»	»	»	»
	Suède.....	16	5.175	»	»	»	»
	Norwége.....	221	55.213	718	372.176	18	1
	Angleterre.....	13	2.289	3	1.791	»	»
	Allemagne.....						
	Portugal.....	2	616	»	»	»	»
	Espagne.....	7	1.255	»	»	»	»
	Italie.....	15	6.018	»	»	»	»
	Turquie.....	1	1.070	»	»	»	»
	Belgique.....	1	478	2	1.640	»	»
	Méditerranée (c. de France).						
	Algérie.....						
	TOTAUX.....	1	83.635	738	385.189	18	1
Long-cours.	Etats-Unis.....	13	7.260	1	800	»	»
	Caraïbes.....						
	Sénégal.....						
	Grandes-Antilles.....						
	Iles du Cap-Vert.....						
	Côte occidentale d'Afrique						
	Côte de Coromandel.....	1	600				
	TOTAUX.....	14	10.060	1	800	»	»
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	309	191.626	1.741	829.200	999	35.602
	EN 1875.....	307	189.951	1.751	118.148	757	102.203

DÉSIGNATION de la NAVIGATION	DES PROVENANCES et des DESTINATIONS	TOTAL DES NAVIRES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre.	Voiliers. Tonnage.	Vapeurs. Nombre.	Vapeurs. Tonnage.	LEST. Voil. Nombre.	LEST. Vap. Nombre.
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	264	11.365	»	»	»	»
	TOTAUX.....	264	11.365	»	»	»	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	13	426	125	13.315	36	3
	Littoral français, Manche et Océan.....	153	14.974	48	17.121	9	1
	TOTAUX.....	167	15.430	173	30.436	45	4
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique)....	13	4.030	3	2.150	»	»
	— (mer Noire).....	2	852	»	»	»	»
	Suède.....	19	5.535	»	»	»	»
	Norwége.....	442	127.389	12	7.510	18	1
	Angleterre.....	14	3.611	3	1.791	»	»
	Allemagne.....	1	1.055	»	»	»	»
	Portugal.....	4	2.670	»	»	»	»
	Espagne.....	12	2.531	»	»	»	»
	Italie.....	20	7.799	»	»	»	»
	Turquie.....	3	1.370	»	»	»	»
	Belgique.....	7	3.881	2	1.464	»	»
	Méditerranée (c. de France).	1	150	»	»	»	»
	Algérie.....	2	600	4	3.104	»	»
	TOTAUX.....	322	96.595	748	294.900	18	2
Long-cours.	Etats-Unis.....	14	7.610	1	800	»	»
	Caraïbes.....						
	Sénégal.....						
	Grandes-Antilles.....	6	1.430	»	»	»	»
	Iles du Cap-Vert.....	2	420				
	Côte occidentale d'Afrique	1	600				
	Côte de Coromandel.....						
	TOTAUX.....	23	10.060	»	800	»	»
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	816	123.200	929	35.602	150	18
	EN 1875.....	887	118.148	757	102.203	127	18

DÉSIGNATION de la NAVIGATION	DES PROVENANCES et des DESTINATIONS	SORTIES. NAVIRES FRANÇAIS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre.	Voiliers. Tonnage.	Vapeurs. Nombre.	Vapeurs. Tonnage.	LEST. Voil. Nombre.	LEST. Vap. Nombre.
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	59	1.328	»	»	212	»
	TOTAUX.....	59	1.328	»	»	212	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	13	646	125	10.962	4	4
	Littoral français, Manche et Océan.....	141	13.892	49	18.284	3	2
	TOTAUX.....	154	14.538	174	29.246	7	6
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique)....	3	471	»	»	»	»
	— (mer Noire).....	»	»	»	»	»	»
	Suède.....	14	2.938	»	»	»	»
	Norwége.....	10	2.268	»	»	»	»
	Angleterre.....	94	3.722	»	»	10	9
	Allemagne.....	5	1.247	»	»	»	»
	Portugal.....	2	294	»	»	»	»
	Espagne.....	20	3.718	»	»	»	»
	Italie.....	3	525	»	»	»	»
	Turquie.....						
	Belgique.....						
	Méditerranée (c. de France).	1	180	»	»	»	»
	Algérie.....						
	TOTAUX.....	92	15.526	»	»	12	9
Long-cours.	Etats-Unis.....		»			2	»
	Caraïbes.....	1	220			1	»
	Sénégal.....	1	50			1	»
	Grandes-Antilles.....					1	»
	Iles du Cap-Vert.....	2	94			1	»
	Côte occidentale d'Afrique						
	Côte de Coromandel.....						
	TOTAUX.....	4	434	»	»	7	1
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	309	31.626	174	29.246	238	16
	EN 1875.....	307	30.951	175	25.465	283	2

DÉSIGNATION de la NAVIGATION	DES PROVENANCES et des DESTINATIONS	SORTIES. NAVIRES ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre.	Voiliers. Tonnage.	Vapeurs. Nombre.	Vapeurs. Tonnage.	LEST. Voil. Nombre.	LEST. Vap. Nombre.
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	»	»	»	»	»	»
	TOTAUX.....	»	»	»	»	»	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	»	»	»	»	»	»
	Littoral français, Manche et Océan.....	»	»	»	»	»	»
	TOTAUX.....	»	»	»	»	»	»
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique)....	24	4.618	2	185	1	1
	— (mer Noire).....	1	387	»	»	»	»
	Suède.....	16	4.095	»	»	6	»
	Norwége.....	17	5.095	»	»	»	»
	Angleterre.....	265	54.057	200	69.159	132	436
	Allemagne.....	6	1.055	»	400	»	»
	Portugal.....	1	220	»	»	1	»
	Espagne.....	2	940	»	»	4	»
	Italie.....	3	365	»	»	3	»
	Turquie.....						
	Belgique.....	1	180	»	»	»	»
	Méditerranée (c. de France).						
	Algérie.....						
	TOTAUX.....	307	54.677	202	69.744	125	438
Long-cours.	Etats-Unis.....		»			9	»
	Caraïbes.....					1	»
	Sénégal.....					1	»
	Grandes-Antilles.....					1	»
	Iles du Cap-Vert.....					1	»
	Côte occidentale d'Afrique						
	Côte de Coromandel.....						
	TOTAUX.....	4	434	»	»	16	1
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	2.940	42.200	557	69.744	241	253
	EN 1875.....	2.940	42.200	557	70.222	231	253

DÉSIGNATION de la NAVIGATION	DES PROVENANCES et des DESTINATIONS	TOTAL DES NAVIRES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre.	Voiliers. Tonnage.	Vapeurs. Nombre.	Vapeurs. Tonnage.	LEST. Voil. Nombre.	LEST. Vap. Nombre.
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	59	1.328	»	»	212	»
	TOTAUX.....	59	1.328	»	»	212	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	13	646	125	10.962	4	4
	Littoral français, Manche et Océan.....	141	13.892	49	18.284	3	2
	TOTAUX.....	154	14.538	174	29.246	7	6
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique)....	27	5.089	2	185	1	1
	— (mer Noire).....	1	»	»	»	»	»
	Suède.....	30	7.225	»	»	6	»
	Norwége.....	27	7.351	1	600	1	»
	Angleterre.....	359	58.752	200	69.159	132	436
	Allemagne.....	11	2.110	»	400	»	»
	Portugal.....	3	514	»	»	1	»
	Espagne.....	22	4.658	»	»	4	»
	Italie.....	23	7.164	»	»	3	»
	Turquie.....						
	Belgique.....	8	3.685	2	1.464	»	»
	Méditerranée (c. de France).	1	180	»	»	»	»
	Algérie.....	2	600	4	3.104	»	»
	TOTAUX.....	399	70.003	208	69.744	137	437
Long-cours.	Etats-Unis.....	14	7.610	1	800	11	»
	Caraïbes.....	1	220	»	»	1	»
	Sénégal.....	1	50	»	»	1	»
	Grandes-Antilles.....	6	1.430	»	»	1	»
	Iles du Cap-Vert.....	2	514	»	»	1	»
	Côte occidentale d'Afrique	1	600	»	»	»	»
	Côte de Coromandel.....						
	TOTAUX.....	25	10.494	1	800	16	1
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	1.376	219.628	1.389	201.599	632	480
	EN 1875.....	1.381	196.469	1.189	203.330	631	275

DÉSIGNATION de la NAVIGATION	DES PROVENANCES et des DESTINATIONS	ENTRÉES ET SORTIES RÉUNIES. TOTAL DES NAVIRES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre.	Voiliers. Tonnage.	Vapeurs. Nombre.	Vapeurs. Tonnage.	LEST. Voil. Nombre.	LEST. Vap. Nombre.
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	323	12.693	»	»	212	»
	TOTAUX.....	323	12.693	»	»	212	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	28	1.172	250	24.277	40	7
	Littoral français, Manche et Océan.....	294	28.866	97	35.405	9	3
	TOTAUX.....	322	30.038	247	59.682	49	10
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique)....	40	9.119	5	2.335	1	»
	— (mer Noire).....	1	»	»	»	»	»
	Suède.....	61	16.169	12	7.510	13	1
	Norwége.....	46	12.802	»	»	6	»
	Angleterre.....	624	113.809	1.016	448.607	130	436
	Allemagne.....	37	7.371	4	2.161	1	»
	Portugal.....	5	1.069	»	»	1	»
	Espagne.....	42	9.376	»	»	1	»
	Italie.....	26	7.329	»	»	1	»
	Turquie.....	11	2.744	»	»	»	»
	Belgique.....	16	8.965	4	3.101	»	»
	Méditerranée (c. de France).	3	810	»	»	»	»
	Algérie.....						
	TOTAUX.....	794	186.368	1.041	464.110	155	469
Long-cours.	Etats-Unis.....	14	7.610	1	800	11	»
	Caraïbes.....	1	220	»	»	1	»
	Sénégal.....	1	50	»	»	1	»
	Grandes-Antilles.....	6	1.624	»	»	3	»
	Iles du Cap-Vert.....	4	420	»	»	2	»
	Côte occidentale d'Afrique	1	600	»	»	»	»
	Côte de Coromandel.....						
	TOTAUX.....	27	10.494	1	800	18	1
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	1.376	219.628	1.389	524.592	632	480
	EN 1875.....	1.381	196.469	1.189	403.330	631	275

NOMBRE, PAR SÉRIE DE TIRANT D'EAU[1], ET PAR NATURE DE PAVILLON, DES NAVIRES MONTÉS PENDANT L'ANNÉE 1876.

PAVILLONS.	3 mètres et moins.	3=01 à 3=50	3=51 à 4=00	4=01 à 4=50	4=51 à 5=00	5=01 et au-dessus.	Total par Pavillon.
Anglais.....	191	128	237	96	163	39	1.054
Français.....	301	74	46	33	12	4	470
Norwégien.....	4	3	14	3	8	»	32
Suédois.....	3	»	9	5	3	2	22
Hollandais.....	11	4	1	»	»	»	16
Allemand.....	7	1	3	2	»	»	13
Italien.....	2	1	»	2	4	1	10
Autrichien.....	»	»	»	»	3	4[2]	7
Etats-Unis.....	»	»	1	3	1	»	5
Danois.....	3	»	1	»	»	»	4
Peruvien.....	»	»	1	1	1	»	3
Russe.....	1	»	1	»	»	»	2
Grec.....	»	»	»	»	2	»	2
Espagnol.....	»	1	»	»	»	»	1
Nombre de navires par série de tirant d'eau.....	523	212	314	53	197	50	1.661
En 1875.....	314	253	249	64	145	18	1.444

[1] Toutes les hauteurs sont indiquées en mètres et centimètres. Un mètre égale : 3 pieds 3 pouces anglais, — 3 pieds 2 pouces allemands, — 2 pieds 2 pouces danois, — 3 pieds 5 pouces norwégiens, — 3 pieds 7 pouces espagnols, — 1 yard 7 pouces américains.

[2] L'un de ces navires, monté à la marée du 22 avril, tirait 5=49.

[1] All the depths are indicated in mètres and centimètres, one mètre being equal to 3 ft 3 english, — 3 ft 2 german, — 2 ft 2 danish, — 3 ft 5 norwegian, — 3 ft 7 spanish, — 1 yard 7 american.

[2] One of these vessels ascended the river on the 22nd April drawing 18 feet.

In accordance with this table, it will be seen that 91 0/0 of the vessels entering the port of Rouen from french ports have cleared outwards with cargoes, and that 50 0/0 of those coming from other ports of Europe have also cleared with cargoes.

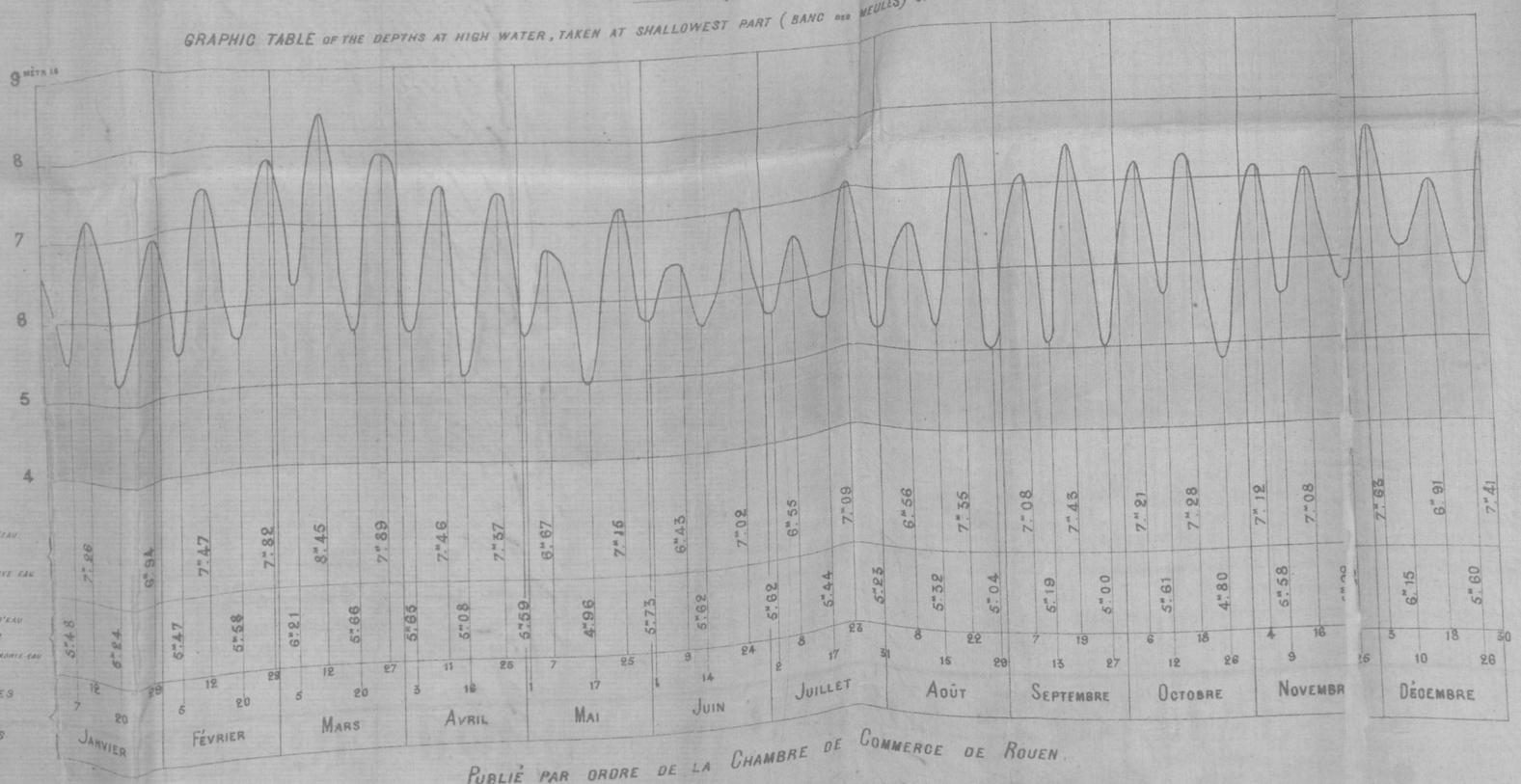
Looking at the entire navigation of the port, the proportion of the vessels entered and those cleared with cargoes is 56 0/0.

The port of Rouen occupied in 1876 the 4th rank of french ports for the importance of its coasting trade, and it appears certain that its further development in 1876 will rank it one of the first for that year.

TABLEAU GRAPHIQUE DES HAUTEURS D'EAU DE PLEINE MER

OBSERVÉES SUR LE POINT LE MOINS PROFOND DU CHENAL DE LA SEINE (BANC DES MEULES) PENDANT L'ANNÉE 1876.

GRAPHIC TABLE OF THE DEPTHS AT HIGH WATER, TAKEN AT SHALLOWEST PART (BANC DES MEULES) OF THE CHANNEL OF THE SEINE DURING THE YEAR 1876.



PUBLIÉ PAR ORDRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ROUEN.

L'examen de ce tableau permet aux navigateurs et armateurs de se faire une idée exacte de l'état de navigabilité de la Seine, depuis la mer jusqu'à Rouen. Ainsi, il est à remarquer que, pendant l'année 1876, la profondeur d'eau s'est élevée jusqu'à 8 m. 45 en pleine mer de vive-eau (marée d'équinoxe coïncidant avec une forte crue de la Seine) et *n'a jamais été inférieure* à 4 m. 80 (15 pieds 7 pouces anglais) en pleine mer de morte-eau.

Encore n'y a-t-il eu que deux jours dans l'année où la profondeur d'eau à pleine mer ait été moins de 5 m. (16 pieds 3 pouces anglais).

Les profondeurs minima ne se présentent qu'un seul jour par mois et sont augmentées à chacune des marées suivantes.

Sur tous les hauts-fonds de la Seine autres que le « Banc-des-Meules » les navigateurs peuvent compter sur une hauteur d'eau supérieure de 1 m. à celle de ce banc.

On peut donc sans danger fréter pour le port de Rouen des navires calant 5 à 6 mètres d'eau ou 16 à 18 pieds anglais.

An examination of this table will give captains and owners an exact idea of the navigableness of the Seine from sea to Rouen; thus it is to be remarked that during the year 1876, the depth of water rose to 8 m. 45 (27 ft. 6 i.) at spring tides, (coinciding with considerable rising of the Seine), and it was never lower than 4 m. 80 (15 ft. 7 i.) at neap tides.

Only twice in the year, the depth, at high water, was inferior to 5 m. (16 ft. 3 i.).

The lowest depth occurs only once a month and the water increases every following tide.

In the shallowest part of the river, navigators may calculate upon a depth of 1 m. (3 ft. 3 i.) more than on the bank known as the « Banc-des-Meules. »

Vessels, therefore, drawing 5 to 6 m. (16 to 18 english feet) may safely be chartered for the port of Rouen.

PORT DE ROUEN. — BASSIN MARITIME.

MOUVEMENT GÉNÉRAL DE LA NAVIGATION PENDANT L'ANNÉE 1876.

D'après les indications contenues dans ce tableau, on voit que 91 0/0 des navires entrés dans le port de Rouen venant du littoral français sont sortis avec un chargement, et que 50 0/0 des navires venant des pays d'Europe sont aussi sortis avec un chargement. Enfin, si l'on considère l'ensemble de la navigation du port, la proportion entre les navires entrés et ceux qui sont sortis chargés est de 56 0/0.

Le port de Rouen occupait en 1875 le 4e rang parmi les ports français pour l'importance de la navigation du grand et petit cabotage réunis. Il paraît certain que le développement pris en 1876 par le mouvement de ce port lui permettra de figurer à l'un des premiers rangs pour cette dernière année.

DÉSIGNATION de la NAVIGATION.	DÉSIGNATION des PROVENANCES et des DESTINATIONS.	ENTRÉES. NAVIRES FRANÇAIS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre	Tonnage	Vapeurs. Nombre	Tonnage	LEST. Voil. Nombre	Vap. Nombre	NAVIRES ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre	Tonnage	Vapeurs. Nombre	Tonnage	LEST. Voil. Nombre	Vap. Nombre	TOTAL DES NAVIRES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre	Tonnage	Vapeurs. Nombre	Tonnage	LEST. Voil. Nombre	Vap. Nombre	SORTIES. NAVIRES FRANÇAIS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre	Tonnage	Vapeurs. Nombre	Tonnage	LEST. Voil. Nombre	Vap. Nombre	NAVIRES ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre	Tonnage	Vapeurs. Nombre	Tonnage	LEST. Voil. Nombre	Vap. Nombre	TOTAL DES NAVIRES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre	Tonnage	Vapeurs. Nombre	Tonnage	LEST. Voil. Nombre	Vap. Nombre	ENTRÉES ET SORTIES RÉUNIES. TOTAL DES NAVIRES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS. CHARGÉS. Voiliers. Nombre	Tonnage	Vapeurs. Nombre	Tonnage	LEST. Voil. Nombre	Vap. Nombre
Navigation en rivière.	En amont du Havre et de Honfleur jusqu'à Rouen.	264	11.965	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	264	11.965	»	»	»	»	59	1.328	»	»	212	»	»	»	»	»	»	»	59	1.328	»	»	212	»	323	12.693	»	»	212	»
	TOTAUX.....	264	11.965	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	264	11.965	»	»	»	»	59	1.328	»	»	212	»	»	»	»	»	»	»	59	1.328	»	»	212	»	323	12.693	»	»	212	»
Petit cabotage.	Entre Rouen, le Havre et Honfleur.....	14	323	125	13.315	36	3	1	70	»	»	90	7	15	526	125	13.315	126	10	13	646	125	10.969	4	4	»	»	»	»	»	»	13	646	125	10.969	4	4	28	1.172	250	24.277	40	7
	Littoral français, Manche et Océan.....	153	14.971	48	17.121	6	1	»	»	»	»	»	»	153	14.971	48	17.121	6	1	141	13.892	49	18.284	3	2	»	»	»	»	»	»	141	13.892	49	18.284	3	2	294	28.863	97	35.405	9	3
	TOTAUX.....	167	15.294	173	30.436	42	4	1	70	»	»	90	7	168	15.500	173	30.436	132	11	154	14.538	174	29.246	7	6	»	»	»	»	»	»	154	14.538	174	29.246	7	6	322	30.038	347	59.682	49	10
Grand cabotage.	Russie (mer Baltique).....	3	940	»	»	»	»	10	3.090	3	2.150	»	»	13	4.090	3	2.150	»	»	3	471	»	»	»	»	24	4.618	2	185	1	»	27	5.089	2	185	1	»	40	9.119	5	2.335	1	»
	— (mer Noire).....	2	522	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	»
	Suède.....	3	900	»	»	»	»	28	8.492	12	7.510	»	»	31	8.944	12	7.510	»	»	14	2.838	»	»	»	»	16	4.387	»	»	14	»	30	7.225	»	»	14	»	61	16.169	12	7.510	14	6
	Norwége.....	3	900	»	»	»	»	16	5.175	»	»	»	»	19	5.553	»	»	»	»	10	2.299	»	»	»	»	17	5.005	»	»	14	6	41	12.309	»	»	14	6	46	12.862	»	»	14	6
	Angleterre.....	5	1.565	8	7.713	»	»	224	55.2 2	718	372.195	18	»	222	56.986	726	379.908	18	1	31	3.722	»	»	10	9	295	34.057	220	69.159	102	455	401	95.057	1.016	449.067	130	466	623	152.043	1.742	828.975	148	467
	Allemagne.....	5	1.027	»	»	»	»	10	2.089	3	1.761	»	»	10	2.089	3	1.761	»	»	5	1.247	»	»	»	»	18	4.005	1	400	»	»	33	7.371	4	2.164	»	»	51	11.376	5	3.925	»	»
	Portugal.....	15	4.164	»	»	»	»	2	640	»	»	»	»	2	640	»	»	»	»	2	294	»	»	»	»	2	640	»	»	»	»	4	934	»	»	»	»	6	1.574	»	»	»	»
	Espagne.....	5	1.196	»	»	»	»	2	616	»	»	»	»	3	1.055	»	»	»	»	20	3.713	»	»	»	»	3	960	»	»	»	»	23	4.673	»	»	»	»	26	5.633	»	»	1	»
	Italie.....	5	1.581	»	»	»	»	7	1.855	»	»	»	»	12	2.551	»	»	»	»	8	925	»	»	»	»	1	290	»	»	»	»	9	1.215	»	»	»	»	21	4.023	»	»	1	»
	Turquie.....	2	600	»	»	»	»	15	6.078	»	»	»	»	20	7.539	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	3	1.050	»	»	»	»	3	1.050	»	»	»	»	23	8.589	»	»	1	»
	Belgique.....	10	2.000	»	»	»	»	9	4.072	»	»	»	»	11	1.372	»	»	»	»	1	»	»	»	»	»	3	365	»	»	»	»	4	365	»	»	»	»	15	1.737	»	»	1	»
	Méditerranée (C. de France).....	1	322	3	1.494	»	»	»	»	»	»	»	»	16	3.005	»	»	»	»	1	180	»	»	»	»	2	630	4	3.104	»	»	3	810	4	3.104	»	»	19	3.815	4	4.598	»	»
	Algérie.....	»	»	»	»	»	»	2	478	2	1.640	»	»	2	630	4	3.104	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
	TOTAUX.....	63	15.790	10	9.177	»	1	322	83.635	738	385.189	18	1	385	96.395	748	394.366	18	2	92	15.236	»	»	12	9	307	54.677	220	69.744	125	456	399	70.003	220	69.744	137	465	784	105.308	1.011	461.110	155	469
Long-cours.	Etats-Unis.....	1	320	»	»	»	»	13	7.200	1	800	»	»	14	7.610	1	800	»	»	»	»	»	»	»	2	»	»	»	11	»	13	»	»	»	11	»	14	7.610	1	800	11	»
	Curaçao.....	1	290	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	290	»	»	»	»	1	»	»	»	1	»	2	290	»	»	1	»	2	290	»	»	1	»
	Sénégal.....	1	50	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	50	»	»	»	»	1	»	»	»	1	»	2	50	»	»	1	»	2	50	»	»	1	»
	Grandes-Antilles.....	1	91	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2	91	»	»	»	»	3	»	»	»	3	»	5	91	»	»	3	»	5	91	»	»	3	»
	Iles du Cap-Vert.....	2	1.430	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	8	1.534	»	»	3	»	8	1.534	»	»	3	»	8	1.534	»	»	3	»
	Côte occidentale d'Afrique.....	1	600	»	»	»	»	2	430	»	»	»	»	2	430	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	2	430	»	»	»	»	2	430	»	»	»	»	2	430	»	»	»	»
	Côte de Coromandel.....	1	600	»	»	»	»	1	600	»	»	»	»	1	600	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1	600	»	»	»	»	1	600	»	»	»	»	1	600	»	»	»	»
	TOTAUX.....	10	2.900	»	»	»	»	13	7.200	1	800	»	»	23	10.060	»	800	»	»	4	431	»	»	7	1	»	»	»	»	9	»	4	431	»	»	16	1	27	10.491	1	800	18	1
TOTAUX GÉNÉRAUX	EN 1876.....	504	71.073	189	39.613	42	5	336	90.905	739	386.189	108	8	840	133.320	922	425.802	150	19	309	31.036	174	29.246	398	16	307	54.677	220	69.744	134	478	616	86.303	467	98.990	672	474	1.456	219.623	1.239	524.792	822	480
	EN 1875.....	359	46.598	178	31.188	57	»	282	71.740	578	269.075	70	18	687	118.168	757	300.263	127	18	287	36.051	175	25.405	283	2	249	42.220	257	55.522	121	255	547	78.301	432	101.687	404	257	1.381	196.469	1.189	493.970	581	275

NOMBRE, PAR SÉRIE DE TIRANT D'EAU[1], ET PAR NATURE DE PAVILLON, DES NAVIRES MONTÉS PENDANT L'ANNÉE 1876.

PAVILLONS.	3 mètres et moins.	3=01 à 3=20	3=21 à 4=00	4=01 à 4=50	4=51 à 5=00	5=01 et au-dessus.	Total par Pavillon.
Anglais.....	194	128	237	296	163	39	1.057
Français.....	301	74	40	33	12	4	470
Norwégien.....	4	3	14	23	8	»	52
Suédois.....	3	»	9	8	3	2	22
Hollandais.....	11	4	1	»	»	»	16
Allemand.....	7	1	3	2	»	»	13
Italien.....	2	1	»	2	4	1	10
Autrichien.....	»	»	»	»	3	4[2]	7
Etats-Unis.....	»	»	1	3	1	»	5
Danois.....	3	»	1	»	»	»	4
Peruvien.....	»	»	1	1	1	»	3
Russe.....	1	»	1	»	»	»	2
Grec.....	»	»	»	»	2	»	2
Espagnol.....	»	1	»	»	»	»	1
Nombre de navires par série de tirant d'eau.....	523	212	314	363	197	50	1.661
En 1875.....	514	293	249	264	143	*18	1.444

[1] Toutes les hauteurs sont indiquées en mètres et centimètres. Un mètre égale : 3 pieds 3 pouces anglais, — 3 pieds 2 pouces allemands, — 2 pieds 2 pouces danois, — 3 pieds 5 pouces norwegiens, — 3 pieds 7 pouces espagnols, — 1 yard 7 pouces américains.

[2] L'un de ces navires, monté à la marée du 22 avril, tirait 5m 49.

In accordance with this table, it will be seen that 91 0/0 of the vessels entering the port of Rouen from french ports have cleared outwards with cargoes, and that 50 0/0 of those coming from other ports of Europe have also cleared with cargoes.

Looking at the entire navigation of the port, the proportion of the vessels entered and those cleared with cargoes is 56 0/0.

The port of Rouen occupied in 1876 the 4th rank of french ports for the importance of its coasting trade, and it appears certain that its further development in 1876 will rank it one of the first for that year.

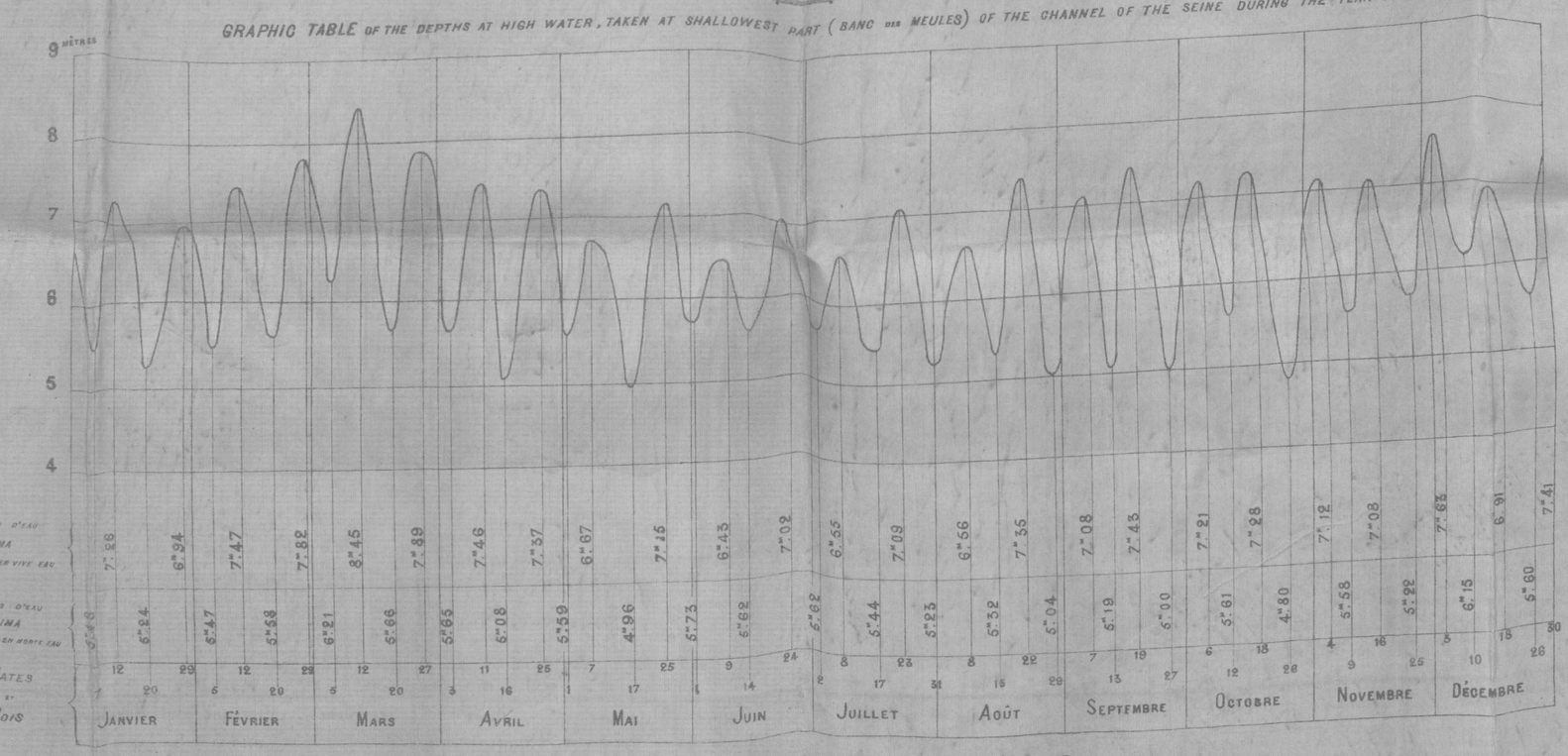
[1] All the depths are indicated in mètres and centimètres, one mètre being equal : 3 ft 3 english, — 3 ft 2 german, — 2 ft 2 danish, — 3 ft 5 norwegian, — 2 ft 2 spanish, — 1 yard 7 american.

[2] One of these vessels ascended the river on the 22nd April drawing 18 feet.

TABLEAU GRAPHIQUE DES HAUTEURS D'EAU DE PLEINE MER

OBSERVÉES SUR LE POINT LE MOINS PROFOND DU CHENAL DE LA SEINE (BANC DES MEULES) PENDANT L'ANNÉE 1876.

GRAPHIC TABLE OF THE DEPTHS AT HIGH WATER, TAKEN AT SHALLOWEST PART (BANC DES MEULES) OF THE CHANNEL OF THE SEINE DURING THE YEAR 1876.



L'examen de ce tableau permet aux navigateurs et armateurs de se faire une idée exacte de l'état de navigabilité de la Seine depuis la mer jusqu'à Rouen. Ainsi, il est à remarquer que, pendant l'année 1876, la profondeur d'eau s'est élevée jusqu'à 8 m. 45 en pleine mer de vive-eau (marée d'équinoxe coïncidant avec une forte crue de la Seine) et *n'a jamais été inférieure* à 4 m. 80 (15 pieds 7 pouces anglais) en pleine mer de morte-eau.

Encore n'y a-t-il eu que deux jours dans l'année où la profondeur d'eau à pleine mer ait été moins de 5 m. (16 pieds 3 pouces anglais).

Les profondeurs minima ne se présentent qu'un seul jour par mois et sont augmentées à chacune des marées suivantes.

Sur tous les hauts-fonds de la Seine autres que le « Banc-des-Meules » les navigateurs peuvent compter sur une hauteur d'eau supérieure de 1 m. à celle de ce banc.

On peut donc sans danger frêter pour le port de Rouen des navires calant 5 à 6 mètres d'eau ou 16 à 18 pieds anglais.

An examination of this table will give captains and owners an exact idea of the navigableness of the Seine from sea to Rouen; thus it is to be remarked that during the year 1876, the depth of water rose to 8 m. 45 in the sea at spring tides (coinciding with a considerable rising of the Seine), and it was never lower than 4 m. 80 (15 ft. 7 i.) at neap tides.

Only twice in the year, the depth, at high water, was inferior to 5 m. (16 ft. 3 i.).

The lowest depth occurs only once a month and the water increases every following tide.

In the shallowest part of the river, navigators may calculate upon a depth of 1 m. (3 ft. 3 i.) more than on the bank known as the « Banc-des-Meules. »

Vessels, therefore, drawing 5 to 6 m. (16 to 18 english feet) may safely be chartered for the port of Rouen.

PUBLIÉ PAR ORDRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ROUEN.